

Año VI: N.º 284

15

céntimos

# EL CINE

REVISTA POPULAR ILUSTRADA  
DIRECTOR-PROPIETARIO LUCAS ARGILÉS

23 de Junio 1917

15

céntimos



La eminente artista **FRANCESCA BERTINI** en su última producción «Andrea», cuyo reciente estreno ha constituido uno de los mayores éxitos de la cinematografía.

**Tose el que quiere** Discoides pectorales  
**M. ROSELLÓ**  
Remedio eficazísimo para la curación de todas las enfermedades del pecho, calmado la TOS por pertinaz y crónica que sea, facilitando notablemente la expectoración. Ninguna TOS resiste a los Discoides Roselló veinticuatro horas.  
**PRECIO DE LA CAJA: 2 REALES**  
Pídase en todas las farmacias y droguerías

**Compañía Española de Artes Gráficas (S. N.)**

Obras de Texto : Revistas : Periódicos  
Folletos : Catálogos : Circulares : Facturas  
Talonarios : Memorádums : Tarjetas  
Esquelas mortuorias y toda clase de  
: : : trabajos comerciales : : :

Casa especial para Carnets : Calendarios y etiquetas en relieve

Muestrarios de todas clases y Libros Rayados  
Encuadernaciones de lujo y económicas

**Mallorca, 257 bis - BARCELONA**  
Teléfono 7210

**NO MAS VELLO**  
POLVOS COSMÉTICOS - FRANCE  
CAPILLA TORO  
DE URUBIA EL CÓDICE  
QUITA  
EL PELO EN 2 MINUTOS  
MATALA RAIZ  
**BORRELL** H. Sca. Asalto, 52, Barcelona

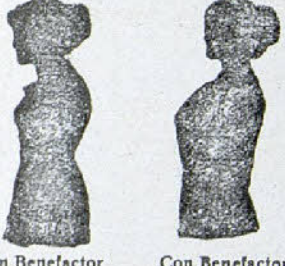
**Catarro, Coqueluche**  
y toda clase de **TOS**  
de los niños, se cura con el  
**Anticatarral Roselló**

**Pastillas de la V** (Nombre registrado)  
Ideal de los purgantes, maravilla del estómago, anti-  
litosas y depurativo de primer  
orden. Purgante suave, no da  
dolores de vientre, el  
aplastamiento que dan los  
demás purgantes y usá-  
dolas puede comerse de todo  
y hacer la vida habit.  
**Dosis: Una laxante - Dos purgantes**  
Caja: 10 céntimos - Tubo: Una Peseta  
Depósito: Farmacia M. ROSELLÓ - Barcelona


**TIRANTE - BENEFACTOR** Patentes núms. 19,429 - 50,709 - 53,582

**Para el desarrollo de pechos de las señoras, caballeros y niños**

: :- Indispensable a toda persona que aprecie y practique la higiene en el vestir : :-  
Con el uso del Tirante-Benefactor, las señoras conseguirán el desarrollo de sus senos pudiendo prescindir así de medicinas y ungüentos perjudiciales muchas veces a la salud De venta en casa los Sres. Eduardo Schilling, S. en C. (Barcelona-Madrid-Valencia) y al fabricante de Ligas y Tirantes «Smart» **AMADOR ALSINA**  
Riera S. Juan, 8 BARCELONA - Teléf. A-4851 que mandará folleto gratis a quien lo pida



Sin Benefactor      Con Benefactor



Sin Benefactor      Con Benefactor

**La mejor lámpara irrompible**

**RAY**

Montada con **ALAMBRE CONTINUO**

Rambis de las Flores, 16. **BARCELONA**

**ABORTO**  
**Y DOLOR RIÑONES**  
:: SE EVITAN CON EL ::  
**Parche PARADELL**

Uno, 2'50 pesetas : Por correo, 3 pesetas  
FARMACIA PARADELL :: ASALTO, 28 :: BARCELONA

**LA REMINGTON**  
**Escribe · Suma · Resta**  
**6, Calle de Trafalgar, 6**      \*      **BARCELONA**

**PARIS Y BERLIN**  
GRAND PRIX  
ET  
MÉDAILLES D'OR

**BELLEZA**

No dejarse engañar y exijan siempre esta marca y nombre BELLEZA (registrados)

**Depilatorio Belleza** Tiene fama mundial por ser inofensivo y quitar en el acto el vello o pelo de la cara, brazos, por fuerte que sea, manteniendo la raíz sin perjudicar. — En España: 4 pesetas.

**Loción Belleza** La mujer, el hombre, deben emplearla; es inofensiva y tónica. Juventud y hermasura del rostro firmeza de los pechos en la mujer sin nada artificial. Las personas de rostro envejecido, ocon arrugas, manchas, pecas, granos, erupciones barros, asperezas, etc. a las 24 horas de usarla la bendicen. — En España: 5 pesetas.

**Pulvos Belleza** Alta novedad. Calidad y perfume superfinos y los más adherentes al cutis. Hermosura y distinción. Rachel, Blancos, Naturales, Rosados y Morenos, a 2'50 y 4 pesetas caja.



**Crema Belleza** (líquida o en pasta espumilla. — Última creación de la moda — Sin necesidad de usar po vos, dan en el acto al rostro, busto y brazos, blancura natural fina y finura envidiables; hermosura ideal de buen tono y distinción. Son deliciosas e inofensivas. En España 4 pesetas una (Blanca o Rosada).

**Tintura Winter** Con una sola aplicación desaparecen las canas, obteniendo el cabello, barba y bigote, un hermoso castaño o negro. El tinte dura mucho tiempo. Es la mejor y la más práctica. — En España: 5 pesetas.

**Rhum Belleza** (a base de Nogal) Gran vigorizador del cabello, dándole el brillo de la juventud. Quita las canas y las evita. Cabeza sana y limpia de caspa. Es inofensivo hasta para los herpéticos. 5 pesetas.

□ E. VENTA en principales Perfumerías, Droguerías y Farmacias de España y América. — FABRICANTES: Argenté, Costa y Compañía, BADALONA (España)

GALERIA ARTISTICA

Eduardo Montesinos

HE aquí uno de los más populares (quizá el más popular) autores de couplets.

Su extenso repertorio popularizado por toda España le ha colocado en la cumbre del varietés justamente y hoy no hay artista buena o mediana que no lleve en su lista de canciones una buena parte de las producciones de este decano del arte.

El autor de estas informaciones tuvo la suerte de hallarlo cenando en el Café de Levante y como la ocasión la pintan calva aprovechó la sobremesa del obeso autor para confesarle artísticamente.

—Tratándose de EL CINE, lo que Vd. quiera —me dijo al enterarse de mi pretensión.

—Es un periódico que me es muy simpático.

—Pues empiezo. ¿Cuántos años lleva cultivando el couplet?

—Veinticinco. Yo los introduje en España con *Basquarell* cuando Caronó fundó el primer Music-Hall en el Pasaje de la Alhambra que duró dos meses. Luego yo con Ramos Cebrián fundé Actualidades en la calle de Alcalá. Y los primeros couplets que se conocieron aquí fueron «El masaje» traducido por mí y «La Llave» traducido por José Juan Cadenas que en mi unión fué el implantador del couplet en la península.

—Su primer couplet original. ¿Cuál fué?

—«Sentrañas mías» con música de Badía.

—¿Quién lo estrenó?

—La Amalia Molina.

—¿Ha escrito Vd. muchos?

—Unos seiscientos próximamente.

—¿Buena labor? ¿Cuál se le ha hecho más popular?

—¡Tantos se han hecho! «S. M. el Chotis» «Peñas arriba» «¡Colón! ¡Colón!»... Pero el más popular «La pulga» con ella se ha dado el caso quizá no repetido de ser cantada la misma noche en 122 Music-Halls de España que en compañía del «Don Procopio» de José Juan Cadenas, batieron al unísono el record de la popularidad.

—¿Le producen mucho los couplets?

—Bastante. Soy el que más cobra excepto Martínez Abades (por que cobra letra y música). Actualmente mis liquidaciones fluctúan en 2500 pesetas al trimestre. Compare esa cifra con lo que cobré el primer trimestre de autor 2'75 pesetas y hágase una idea de lo que ha tenido que ser mi labor.

—Es una buena ganancia.

—Pues es lo que menos produce. Rinde más la venta de ejemplares y los gramófonos. De éstos cobro unas 2500 pesetas al año y de ejemplares manuscritos he vendido en seis meses cerca de tres mil de «S. M. el Chotis» y de «¡Colón! ¡Colón!»

—¿Qué género le gusta más en el couplet?

—La canción española. En eso tengo mi amor patrio y mi orgullo de raza.

—¿Qué autor le gusta más?

—De letras por este orden AVECILLA, Cadenas y López Marín si lo cultivasen con más frecuencia que lo hacen. De los que viven de ello Graciani, Retana, Teglen y Huete... sin que por eso deje de ser para mí muy estimable la labor de los demás.

—¿Y en músicos?

—Primero Larruga por considerarle el más enciclopédico y apto para todos los géneros detrás Padilla, Font, Rincon, Romero (M.) Yust, Samna y Barta haciendo la misma salvedad con los restantes que hice con los autores de letras.

—¿Y de artistas?

—De artistas... Pastora Imperio, Raquel Meller, Lulú, Carmen Flores, Amalia Molina, Argentinita, Paquita Escibano, (sin nombrar a la Argentina que no está en España) La Goya... ¡Ah! Aquí que conste que las he nombrado tal y como acuden a mi memoria no por clasificación que no me atrevo a hacer...

—¿Le ha costado a Vd. trabajo imponerse en el couplet?

—Ninguno porque no me he impuesto. El llegar donde estoy ha sido el producto lógico de 25 años de pacienzuda labor.

—¿Cultiva el género teatral?

—Algo y a veces con éxito. «La cañamonería» me dió nombre y dinero y últimamente «La Alcaldesa de Montañares», comedia que fué premiada en el Círculo de Bellas Artes y estrenada en el Español.

—¿Qué opinión tiene Vd. formada de los varietés en España?

—Mi opinión es muy compleja. Lo que puedo asegurarle es que nunca se han visto en tanto apogeo ni tampoco en situación tan crítica y decisiva para resplandecer con más fuerza o hundirse hasta sabe Dios cuando.

—¿Por qué causa?

—Por falta de artistas que lo defiendan.

—¿Y de autores no?

—No. En autores los hay muy buenos y los habrá mejores si hay quien sostenga los varietés en el tablado dignamente. Pero los varietés están en peligro por eso que le he dicho de la falta de artistas. Hoy el público que ha entrado hasta lo íntimo en la entraña de ese género y que ha comprendido que encierra mucho arte (véase a la Raquel Meller) no puede admitir medianías que salen a escena a mover la cadera o a gritar y a manotear, hoy pide lo que sabe que se puede dar y si no salen de donde sea las verdaderas artistas que se compenetren del espíritu delicado, sutil y complicado del varietés en todas sus manifestaciones, el público lo despreciará y se tornará esquivo para con ellos haciendo sucumbir un género todo alma y arte. A más de eso no hay ni teatros ni empresarios que se hayan compenetrado bien de la fuente de arte y negocio que eso encierra y lo tienen en el más completo abandono y si esas empresas de dinero miran lo que en París se hace con tal género y lo copiaran se harían millonarios a más de hacer un gran favor al arte...

Mientras esto dice hemos abandonado el café y llegamos a la puerta del Triánón. Montesinos consulta su reloj y me alarga la mano en son de despedida.

—Perdone — me dice — mientras eso lo arreglan los llamados a ello yo voy a deleitarme con el arte de Carmen Flores es una de las más dignas sostenedoras del arte genuino español y como yo soy tan castizo a pesar de que mi tipo no sea de los mas flamencos no quiero perder esta ráfaga de españolismo neto...

Otro éxito de  
Música Popular

ha sido ciertamente el tercer extraordinario dedicado a

RAQUEL MELLER

pues apareció el día 4 de este mes y está a punto de agotarse la edición

Tras de una soberbia portada a todo color, cuyo original debemos al insigne CARLOS VAZQUEZ y que es modelo de exactitud en el gesto y parecido de la popular artista, se publican las más interesantes fotografías de Raquel Meller con una sugestiva biografía del moderno literato EZEQUIEL ENDERIZ, a cuyo notable trabajo siguen 64 páginas de música formadas por los mayores éxitos de la Meller, desde que empezó su popularidad hasta la fecha, es decir, que este Album extraordinario contiene las notas personales de tan aplaudida artista

MÚSICA POPULAR ha alcanzado, con este extraordinario, el tercer entorchado

# TOROS Y TOREROS

**A**L FIN LA ESTOCADA.—Aunque, en rigor, un poco retrasadas, no estarán de más unas reflexiones alrededor de la corrida del día 10, celebrada en Madrid; la corrida que se ha llamado «del volapié».

Siempre me pareció una solemne injusticia la negación de la existencia de grandes matadores contemporáneos. Repetidas veces he publicado yo artículos y crónicas intentando demostrar que no faltaban matadores, sino «matadoristas», que no había muerto la estocada, sino que no había ya partidarios de la estocada.

Y cuando se clamaba por la aparición de un fenómeno de la estocada, yo decía: «No hace falta. Nadie le haría caso. No sería mejor que estos cinco o seis, que, fenómenos o no, son unos formidables matadores.» Y nombraba a Celita, a Malla, a Vázquez, a Paco Madrid, a Algabeño II y a Luis Freg.

Y esto un año y otro año.

Pero en Madrid no se enteraban.

Y pudo acontecer la hazaña imborrable de Celita en Barcelona; aquella corrida de los seis toros, que constituye el éxito más completo de un matador solo; en Madrid no se enteraban ni las empresas ni la afición. Y pudo Malla matar en la misma Barcelona de tan magistral y brava manera aquel miura y aquel urcola, y tantos más... Y podían una y otra tarde estos muchachos ejecutar por provincias el volapié castizo y emocionante: la prensa de Madrid seguía negando a los matadores y clamando por un nuevo fenómeno de la estocada.

No les daban toros en la Corte, y si se los daban, era tan de tarde en tarde y en tales condiciones que siempre salían los muchachos asustados, nerviosos, predispuestos al fracaso. Sabían además, que aun venciendo todo obstáculo, dando lo suyo, jugándose todo, el público, la afición, la prensa, no paraban mientes en su labor; todo lo más era un aplauso momentáneo, no llegaba más allá de la vuelta al ruedo.

Y de repente un día—porque no hay mal que cien años dure—, cuando el público está de uñas con los grandes toreros, cuando la afición sufre una indigestión de torcillo, de trincerillas, de molinetes y pases afarolados, viene Vázquez y pega una estocada.

Y el público despierta. Y le dan la oreja.

Pero no quedó la cosa allí, en la vuelta al ruedo y en la oreja, sino que trascendió, se jaleó, se le dió la importancia que la cosa merecía, y como esto era tan sólo lo que hacía falta, lo que se necesitaba, he aquí que ya nadie clamó por la aparición

del nuevo fenómeno del estoque, sino que vino una legítima curiosidad por ver si era verdad que había matadores, si no había sido pura casualidad.

Y volvió Vázquez—que fué el afortunado, porque tuvo el don de la oportunidad—y como lo repitió, ya nadie dudó, y se llegó a decir de Vázquez que ya era as..., como se hubiera dicho de Malla, de Celita, o de Algabeño, si son Malla, Celita o Algabeño los que aquel día hubieran salido a torear.

Y ya en plena actualidad la estocada y los matadores, aquí que les sueltan 6 miuras a otros tres matadores: a ver qué pasa. Y ¿qué pasó? Pues que Malla, Paco Madrid y Algabeño, echaron a rodar los seis miuras de seis soberanos volapiés...

¿Había o no había matadores? ¿Existía o no existía la estocada?

¿Cuántos años hace que andan estos matadores haciendo todas las tardes eso, sin que la prensa ni la afición quieran enterarse?

Congratulémonos los «creyentes» en su arte, de que al fin se les haga justicia.

Ahora vendrá—de seguir este laudable despertar de la afición—el comparar, el cotejar estilo con estilo, matador con matador, figura con figura.

Ya el lector sabe mis predilecciones.

Apesar de ser Vázquez el iniciador ocasional de este movimiento «matadorista», no me parece el rimero de los actuales matadores.

Muy por encima de él pongo yo a Celita, y a Malla, y aún al mismo Algabeño, sin que deje de reconocer en Vázquez grandes condiciones, positivo mérito como ejecutor de la estocada: lo mismo que a Paco Madrid.

Pero hay en Malla y en Celita, y en el Algabeño,

una mayor pureza y una mayor seguridad.

Malla es el que mejor y más elegantemente marca los tiempos, y rara es la vez que sabe rebotado. Se perfila perfectamente, adelanta el pie izquierdo, cruza con suma limpieza y suavidad y sale casi siempre limpio, por el costillar. Es el más parecido en el estilo a Regaterín.

Celita, ejecutando clásicamente el volapié, tan magistralmente como Malla (pues se perfila mejor que nadie, inicia el viaje con el pie izquierdo y dobla la cintura a la perfección) tal vez le preste una mayor emoción. Bastantes veces se atraca de toro, de tal suerte, que el momento de la reunión ha tenido algo de aquel encuentro bravo del toro con Machaquito (aún siendo Celita más clásico).

El Algabeño (a quien he visto menos) me parece también un purista del volapié, si bien el modo de arrancar es, como en Paco Madrid, con los pies juntos, *dejándose caer*, en vez de resbalar el pie izquierdo, iniciando con él el viaje.

Vázquez ejecuta sin duda el volapié; pero hasta ahora lo había hecho con menos frecuencia, y además yo no lo «saboreo» con él tanto como con Celita o con Malla. A veces arranca con la pierna derecha—como Pastor, como Machaco cuando daba el medio paso atrás—y esto ya resta pureza a la ejecución del volapié. (Pastor y Machaco, sin ejecutar el volapié clásicamente, han sido más matadores que todos estos; pero por otro sistema: por el de la seguridad, la constancia, la emoción... Más matadores, no mejores ejecutores del volapié.)

Finalmente Luis Freg—muy postergado y sin duda por ello desilusionado, fatigado—, al menos hasta hace poco, podía figurar dignamente entre los cinco o seis de los más grandes matadores actuales. Su estilo era más emocionante que clásico. ¿Se animará?

Ahora bien... Una cosa es haber logrado el sacar a la afición del letargo de tantos años, haciendo que se conceda a estos diestros lo que merecen, y otra es colocarse en la primera fila, con los ases...

¿Se colocará alguien, de entre estos matadores, si se les sigue aplaudiendo la estocada? ¿Cuál de ellos?

Téngase en cuenta que sólo con la estocada es muy difícil, si no imposible, sostenerse mucho tiempo en lo más alto...

Mayores probabilidades tendrá, pues, de llegar y sostenerse, aquel que además de la estocada, tenga algo más... De entre estos grandes matadores ¿cuál tiene más cosas de torero?

Sin duda que no es Vázquez.

Don Quijote

## LETRA DEL CUPLÉ UNA BODA

### II

El viaje de los novios es un viaje ideal: A ella le gusta todo, nada parece a él mal. Yo quiero ir al teatro, pues vámanos allá; y si ella tiene sueño también lo tiene Blas.

### Refrán

Mientras tanto todo suena tan feliz como su afán ¡tilín-talán! ¡tilín-talán! Esto es una boda... ¡tilín-talán! ¡tilín-talán!

### III

Al cabo de algún tiempo cansado se halla Blas; pero hay un contratiempo que Celita quiere más... Y como del casino Blas no sale jamás, ella allana el camino con su primo Tomás.

### Refrán

Mientras tanto todo suena con un diferente son ¡tilín-tolón! ¡tilín-tolón! Esto fué esa boda... ¡tolón-tolón! ¡tolón-tolón!

# LA TORRE EIFFEL

Carmen, 42, y Doctor Dou, 1

Ricos surtidos en Lanas, Sedas, Fantasías

**BLUSITAS**, originales estilos

**VESTIDO A MEDIDA** elegancia y economía



## BELLEZA

Arrugas, Cicatrices, caída del cabello, Corrección de la nariz, Depilación eléctrica del vello, Obesidad, Masaje, Manicura, etc.

**RAMBLA DEL CENTRO, 7, Pral**  
(Frente Liceo) de 11 a 12 y de 4 a 5

# UNA BODA

Letra de E. ENDÉRIZ  
Música de G. MONREAL

ALLEGRETTO

se ha ca - sa - do ce - lia ya se ha ca - sa - do Blas si va e - le - gan - te e - lla el - lo va mu - cho

más. *pp* org.<sup>no</sup> El pue - blo se di - vier - te, so - llo - zan los pa -

- pás e - llas di - cen: que suer - te y e - llos ¡oh, po - bre Blas! *pp* mien - tras tan - to las cam - pa - ñas las re -

- pi - cael sa - cris - tan - ti - lin ta - lán! - ti - lin ta - lán! Es - to es u - na bo - da... ¡ti - lin ta - lán - ti - lin ta -

- lán!

Al  $\frac{3}{2}$  dos veces  
y sigue

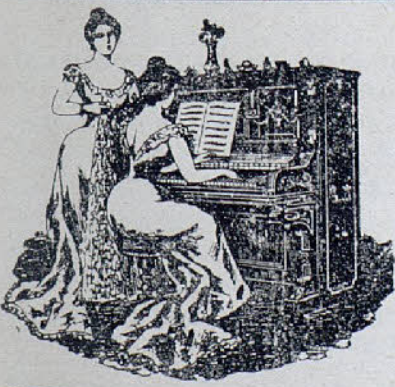
*ff* *p*

CANTO. Ya

*rit.* *menos*

*rit.* *a tempo* *poco rit.*

No se publicará original de música en esta página si no viene debidamente autorizado con la firma de sus autores o propietarios



**PIANOS** de cuerdas cruzadas  
sublime marcos

**R. MARISTANY**  
**A PLAZOS**

**5 DUROS MENSUALES 5!**

Garantizada su solidez e irreprochable fabricación  
Iguales condiciones de pago en toda España

**BARCELONA: Plaza de Cataluña, 18 — MADRID: Calle de Alcalá, 44**

## Madrid coreográfico

# El encanto de los "ballets russes"

SERÍA ocioso repetir la importancia de los bailes rusos. Su estética y su originalidad ejercerán una visible influencia sobre nuestros artistas. Los bailes rusos que no son en el fondo sino la más alta expresión del arte decorativo supermodernizante en complicidad con la música ultra moderna tienen que hacer cambiar notablemente las teorías coreográficas, escenográficas y musicales de nuestros artistas de sensibilidad, y aptos para recibir y continuar las orientaciones de allende el Pirineo.

Los «ballets» están compuestos con músicas seleccionadas en que no se sabe qué admirar más si su inspiración o su interés instrumental.

«Las mujeres de buen humor» es un poema de frivolidad elegante y de gracia melódica insuperable, «Sherezada», de Rimsky-Korsakow, está juzgada hace ya mucho tiempo, por ser una de las composiciones obligadas en los conciertos de las mejores orquestas del mundo: las de «El príncipe Igor», son asimismo de una gran importancia, muy «siglo XX».

En cuanto al decorado, no puede ser más espiritualmente arbitrario. Aún en los momentos en que sus autores se han «liado la manta a la cabeza»—por ejemplo, «Las mujeres de buen humor»—existe siempre un encanto particularísimo de cosa ingénua, audaz, extravagante y modernísima, que le reviste de interés. Aquellos personajes ataviados en una forma deliciosamente ridícula y disparatadamente siglo XVIII, no podían hacer piruetas sobre un fondo de Watteau, que los habría vulgarizado. Es razonable que se mueran con gestos genialmente absurdos sobre aquella decoración de locura que parece el ensueño de un fumador de opio.

¿Y las «toilettes»? ¡Qué quintaesenciada distinción y qué alada vaporosidad! Bakst ha realizado el milagro de convertir a las danzarinas en mariposas en flores o en muñecas fragilísimas. La Lopokowa parece un copo de nieve ataviada con arreglo al capricho del ilustre creador de elegancia.

Todas estas orgías de luces de colores, de melodías en libertad y de saltos prodigiosos y ridículos, primorosamente combinadas, merecen nuestra atención, porque están fundamentadas en principios de arte.

¿Acaso no es posible divinizar lo ridículo, lo arbitrario y lo inesperado? Los «ballets russes», basados en el demonio del absurdo, son bellos, armónicos y singularmente decorativos. Tienen una fuer-



**DORA LA CHECANITA**

Simpática coupletista, que está consiguiendo grandes triunfos en el Teatro Madrileño, de esta Corte

za extrañamente sugestiva que los impondrá en España, convirtiéndolos en el espectáculo favorito del público.

\*\*\*

Con lo que no estoy conforme es con Nijinski.

Me parece un mamarrachito. Carece de seriedad, y cuando le dan suelta en «Sherezada», mejor que el favorito de Zobeida, diríase una compañera del harém. Todo su arte se limita a dar saltos inverosímiles y a mantener una constante ambigüedad muy censurables. Lo equívoco nunca puede ofrecerse a la vista del público.

Arturo Serrano ha realizado una gran obra, trayéndonos este año los «ballets russes». Los admiradores de esta encantadora manifestación artística, le agradeceríamos que no dejara de hacerlo también el año próximo.

Claudina Regnier

## : Correo de América :

**TEATRO Victoria.**—La compañía de la Haza estrenó la comedia en tres actos «Papáito», de Flores y Caillaudet, versión española de los Sres. Blasco y Pérez Capo.

Anúnciase el estreno de la comedia «Lolita Tenorio» de Muñoz Seca y Pérez Fernández.

**Comedia.**—La compañía Palmada, estrenó con bastante éxito una zarzuela de los señores Ferrer y maestro Terés.

La bailarina Carmelita Ferrer, que actúa con esta compañía, pasa nuevamente a formar parte del elenco de Rogelio Juárez, que debutará en el Colón del Rosario, donde hará su debut igualmente Paquita Escribano.

**Opera.**—Dió varias funciones, la renombrada artista francesa Suzanne Després.

**Mayo.**—Sigue la compañía de varietés. Angeles de Granada y La Malagueñita son los números fuertes del programa.

**Varietades.**—En este teatro dióse «La vuelta del presidio», de López Silva y maestro Lleó.

**Apolo.**—La Sra. Lola Membrives, sigue cosechando aplausos en las diversas interpretaciones de las obras nacionales.

**Marconi.**—Compañía de opereta. Anuncia el estreno de la opereta «Amor de apache».

**Coliseo y Politeama.**—Siguen sacándole el jugo a «La duquesa del bal tabarín».

**Esmeralda.**—Varietés y biógrafo. Actúan la «troupe» Zareky, duetistas Nigri-Appiani, La Satanella, bailarina y Mercedes Alfonso, tonadillera.

**Casino.**—Varietés. Debutó el pequeño artista Junyent, parodista y excéntrico musical.

**Cines.**—Proyectáronse las películas: Ravergar (varios episodios), El bienestar del soldado, A fuerza de puños, Amor volcánico, La aventura de los millones, La caza prohibida, Mercado de almas, La hija del circo, Jornada romántica, El billete de mil pesos, Ana Petrovna, El reformista, Las injusticia de la ley, Rota de puerto, Los vampiros humanos, Triunfo de las almas, El precio del silencio, Santos Vego (film nacional).

Agevé

# La Semana Teatral en Barcelona

**NOVEDADES.**—*La gentil Mariana.*—Los señores Paso y Abati han conseguido un nuevo éxito con el juguete cómico, en dos actos, estrenado últimamente en Novedades. Hace digno juego con *El orgullo de Albacete*. Sin demasiada novedad en el asunto, interesa al público por la fuerza de las situaciones cómicas y el ingenio del diálogo. Entra *La gentil Mariana* dentro del género español, sin los dislocamientos de la astracana ni las inverosimilitudes disparatadas a que recurren otros autores.

Los intérpretes contribuyeron eficazmente al buen éxito. Insuperable la señora Alba y muy bien la señorita Puchol y los señores Sepúlveda, París, Collado, Tordesillas y Caba.

**Navidad.**—Martínez Sierra, el infatigable trabajador, ha estrenado, en colaboración con el maestro Turina, un milagro en tres cuadros titulado *Navidad*. La obra, que recuerda por sus procedimientos a otras producciones de Maeterlinck, tiene indudables aciertos y lamentables equivocaciones. El exceso de trabajo desorienta y deja incompletas las últimas obras del autor de *Cançón de cuna*. El tercer cuadro de *Navidad*—el único hablado—se despega del total del milagro. La música del maestro Turina es irreprochable de técnica. Los procedimientos orquestales y el desarrollo del tema es perfecto. Sin embargo, a nosotros nos parece un poco falta de emoción y de colorido sentimental.

El decorado, de Alarma y Junyent, resulta de excelente efecto, y el vestuario, rico y justo.

Los intérpretes se posesionaron bien de sus papeles. Catalina Bárcena y Ricardo de la Vega merecen un sincero elogio.

**ROMEA.**—*La derrota de Anibal.*—Está apropiado de los señores García Pacheco y Grajales, sin otras pretensiones que distraer un rato. Alcanzó un lisonjero éxito. Hay en él gracia, habilidad y conocimiento de la escena. Fué muy aplaudido, Emilio Díaz, el graciosísimo actor, consiguió un triunfo personal. También gozaron de aplausos, sus compañeros todos muy discretos.

**VICTORIA.**—*Homenaje a Rusiñol.*—Con la cincuenta representación de *L'auca del senyor Esteve*, se celebró la función en homenaje de Santiago Rusiñol. Los beneficios se destinaron a la casa de familia. Muy simpática la fiesta por su finalidad y por su significado. En el cuadro de la montaña pelada y en el de la procesión, intervinieron distinguidas personalidades del arte y de la política. La notable fiesta tuvo un éxito enorme y merecido.

**POLIORAMA.**—*Juventud de príncipe.*—Un nuevo acierto de Vilches. En *Juventud de príncipe* nos ha demostrado este gran actor que no solo domina los papeles raros. Dió al personaje capital de *La vieja Heidelberg*, un calor de vida y una sensación de realidad, verdaderamente notables. El público le festejó con verdadero entusiasmo.

Irene López Heredia muy justa en su papel también se hizo merecedora del entusiasmo del público.

**ENRIQUE LACASA.**—El notabilísimo actor Don Enrique Lacasa deja el género chico, fusionándose con D. Francisco Morano.

No es preciso encarecer las ventajas que para el actor puede tener esta unión.

Lacasa, disgustado por la decadencia de la zarzuela y no pudiendo resignarse su vocación, sus entusiasmos y sus facultades a una inacción indefinida, vuelve con bríos y con ganas de pelea a la comedia. Hace bien.

D. Francisco Morano, el mejor actor español, advirtiendo en Lacasa un colaborador eficazísimo, le une en su campaña próxima, que empezará en 12 de Septiembre, en Cádiz.

Es de esperar, y nosotros no tenemos reparo en vaticinarlo el éxito más completo a la tournée Merano-Lacasa.

Vitel



... y debutó **MERCEDES BETORET**, admirando en ella lo que tanto ansiábamos, arte y buen gusto en cantar, deleitándonos con sus tonadillas y cuplés, de los que hace una creación. Es Mercedes de las llamadas a ocupar un primer puesto entre las de su género, porque vale y porque canta, que no es poco en estos tiempos.

## Revista de Varietés

**Eden Concert.**—Debutó la bailarina Carmencita Sevilla la que, apesar de haber permanecido algún tiempo ausente de Barcelona, el público la recordaba con agrado.

Carmencita ha realizado una brillante tournée por provincias en la que ha conquistado muchos

aplausos, debiendo ahora, permanecer algún tiempo entre nosotros.

También debutó la canzonetista Stella Margarita, conocida por el sobrenombre de la *Barrientos de las varietés*, y que obtuvo un éxito grandioso.

Posée una hermosa voz, cosa rara en este género, y se presenta con toda propiedad.

En cuanto a su repertorio, es moderno y muy original.

**Alcázar Español.**—La Malagueña... y nada más que la Malagueña.

**Teatro Eldorado.**—Actúa esa tontería de bailarina que se llama María Esparza, a la que el público prodiga abundantes aplausos, y la obesa y anciana Ursula López.

Para la semana próxima se anuncian los debuts de la Goya y de la danzarina Gioconda.

**Cine Doré.**—Actúa la Criollita, notable bailarina que obtiene muchos aplausos, los Crespis y Toni and Silva.

Debutó obteniendo un gran *succés* la notable estrella italo-española Adria Rodi, a la que hacía algún tiempo que no veíamos y que ha vuelto más artista, si cabe, que se fué.

La voz, que es muy potente y de agradable timbre, la juega con gran perfección y con absoluto dominio, se presenta muy bien, posee un repertorio muy extenso y tiene además una gran dosis de simpatía. Su triunfo, por lo tanto, es muy justo.

Luis Daureo



## Por esos conciertos

Para animar al Madrid Concert, que dicho sea de paso no va casi un alma, han dado comienzo las luchas greco-romanas femeninas entre artistas de la casa.

Se disputan un premio de 500 pesetas, que más valía a la Empresa Chilena que regenta este music-hall (si por una casualidad fuese cierto que las regala) que se gastara esa cantidad en contratar un número que diera más aliciente a su programa, que esa tontería de lucha, en las que ninguna de las hembras de *biceps* o *cerillas-biceps* sabe luchar, ni en su larga vida se han encontrado en mayores trotes.

Preciosilla debutó en el Folies-Bergère, siendo de cajón los aplausos que se la tributaron por sus chulaperías castizas y su rumba cimbreante.

Mari-Focela, que merece que se tenga mayores consideraciones por su elegante manera de decir y su arte en el cantar, ha debutado en el Moulin Rouge con éxito.

Por el Pompeya continúan revistiendo Pepito Sanz, Nacarina, Lola Bueno y Polonio con la general aceptación del respetable, amante de este género.

Por el Novelty, lluvia de debuts continuamente y estrenos de zarzuelas y demás género de obras propias para concierto con unos llenos impropios de estos calores.

Las Hermanas Garnier prosiguen su brillantísima actuación en el Royal Concert, donde también son dignas de mención la Ideal Coralito, Julia Pellín y la chulapa madrileña Balbina Valverde

Alfredo M. Alvarez

**Gran Salón Doré** Grandes Atracciones.—  
El cine de moda en Barcelona.

# Variedades



Una escena de la película «La mancha roja»

## De pruebas

**Pathé.**—En la actual semana, se han pasado en prueba, «Revista especial de guerra», «El príncipe interino», comedia, «Bellezas de Bretaña», «Huelgoat», de la serie Pathé-color, bonita vista tomada del natural, y «Honra de artista», hermoso drama de 1585 metros.

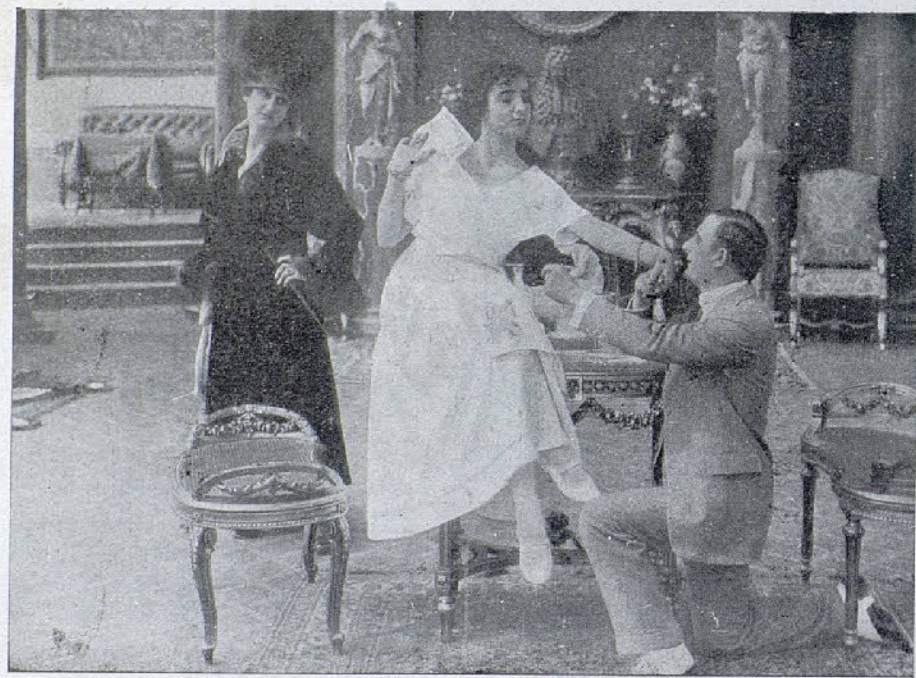
**Verdaguer.**—Las películas pasadas el día 15 fueron: «Eclair Journal», «La princesa negra», drama, marca Milano, «El hábil detective», comedia, marca Eclair, «En tierra prometida», interesante drama de la casa Cantauero y «El precio de una conquista», bonita comedia, marca Nester.

**Tryangle.**—Se pasaron, «El fantasma», emocionante drama de 1335 metros y «Fatty se cayó», comedia de 620 metros, interpretada por el célebre Fatty.

**Gurgui.**—En el salón de pruebas de don J. Gurgui, se pasaron el día 14 los episodios 1, 2, 3 y 4 de la película de series «El secreto del submarino», «El secreto del submarino», es una película que tanto por su admirable fotografía, como por su emocionante argumento, obtendrá seguramente un éxito.

**Martín Zaragoza.**—Los días 3 y 4 se pasaron en la sala de pruebas del señor Verdaguer, las películas «El golfo», en cuatro partes de la casa Globos Films, «El enigma de la villa Alister», «El castigo», marca, Thomas Films, «El secreto de Delf», de la Hollandia Films, «Por una flor» y «La mancha negra», de la casa General Films, y «El circo en llama», marca Saboya.

Todas ellas son muy interesantes y prometen muy lucrativos negocios a su concesionario don Martín Zaragoza.



Una interesante escena de la película «Como las hojas»

## DEPILAR

**SISTEMA AMERICANO**  
CABALLEROS: Al instante se arranca el PELO o VELLO de entre las CEJAS, que tanto afea, y de las MANOS, dejándolas finas como la cera. Lo aplica una especialista, con título Americano.

Unico gabinete en España:  
Aroha, 3, 1.ª BARCELONA

## SEÑORAS

Para estar siempre jóvenes y hermosas, acudan a la Academia de Higiene y Belleza, Tallers, 6 y 8 principal. Fíjense en nuestros precios económicos.

Lavar la cabeza y secado en cinco minutos. . . . 1,50  
Ondulación completa, con peinado. . . . 1,50  
Masaje para quitar las arrugas de la cara. . . . 3,00  
Masaje y estucado a la parisién. . . . 5,00  
Manicura, 1,50; con masaje. . . . 2,50  
Teñir el pelo, las raíces y peinar. . . . 5,00  
Teñir la cabeza completa, lavar y peinar, del rubio a negro, aplicado por el mismo químico. . . 10,00

Se confeccionan pelucas y moños de todas clases de 9 a 1 y de 3 a 8. Se admiten alumnos. Tallers, 6 y 8, pl., 2.ª

## Depilatorio I. Paradell

No irrita ni llega a enrojecer el cutis. Seguro, rápido, aromático; mata la raíz a las pocas aplicaciones. Frasco, 2'50 pesetas. Mandando 3 pesetas en sellos de correo se manda certificado

FARMACIA PARADELL - Baño, 28-Barcelona

# del Cine



Una escena de la película «Como las hojas»

## La última producción de Charlot

«Curación maravillosa» es el título de la última producción que para la Mutual ha elaborado el célebre bufo Charlot, y que ya terminada debe lanzarse en breve al mercado.

Este film, como todos los que toma parte este popular artista, es muy cómico y en él se ven las extrañas aventuras que ocurren a Charlot en un sanatorio.

## La Mutual Films

Esta conocida casa americana ha terminado una interesante cinta, basada en la novela del gran escritor Ibsen, «Hedda Gabler», en la que figura como protagonista la célebre artista Nance O'Neil.

## Films japoneses

Por iniciativa del gobierno japonés, van a exhibirse en América una interesante serie de films, en los que se trata de la vida y costumbres japonesas.

## Fallecimiento

Después de una dolorosa operación, ha fallecido en Inglaterra la conocida artista cinematográfica Miss Ernest G. Batley.

Esta artista, dotada de una excepcional capacidad para la cinematografía, había trabajado por cuenta de las casas British and Colonial Cinematograph Co. y New Agency Co., tomando parte en muchas películas que pronto hicieron su nombre popular.

Joven aún, pues apenas contaba treinta y siete años, ha sido sorprendida por la muerte cuando se encontraba en la plenitud de su hermosura y de sus facultades.

Deja una hija de quince años, ya célebre por haber impresionado varias películas, siendo muy celebrada su última producción titulada «The Boys of the old Brigade» (Los muchachos de la antigua brigada).

Descanse en paz la infortunada artista.

## Muerte de un actor

Según noticias de Dinamarca, se da como cierta la muerte del conocido actor italiano Psilander.

No podemos concretar nada sobre esto, pues mientras unos aseguran que su muerte ha sido producida a consecuencia de las heridas recibidas en campaña, otros afirman que se debe a enfermedad natural.

En esta confusión de noticias, solamente están acordes en un punto, en la muerte del gran actor, que de ser cierta, ha dejado en la cinematografía un puesto difícil de llenar.

## De regreso

Se encuentran nuevamente entre nosotros, de regreso de su viaje a Italia, los conocidos cinematografistas señores Gurgui, Verdaguer, Vila y Miraglia.

Hemos hablado con algunos de ellos, y se muestran muy satisfechos de su viaje, tanto de las bellezas de éste, como de las múltiples atenciones de que han sido objeto.

Con objeto de cerciorarnos de algunos rumores que corrían sobre el mercado italiano, interrogamos al señor Gurgui, el que con su reconocida amabilidad, nos manifestó haberse llevado a feliz término, la derogación inmediata del reciente decreto, en el que se prohibía la exportación de films para España.

En cuanto a la producción, nos ha manifestado dicho señor, que sigue tan floreciente como siempre, no notándose para nada los efectos de la guerra en este importante ramo, siendo por lo tanto de esperar que tengamos películas en abundancia.

Aunque sobre este punto, se ha encerrado el señor Gurgui, en el más absoluto mutismo, sabemos que ha traído algunas películas, que pronto dará a conocer al público.

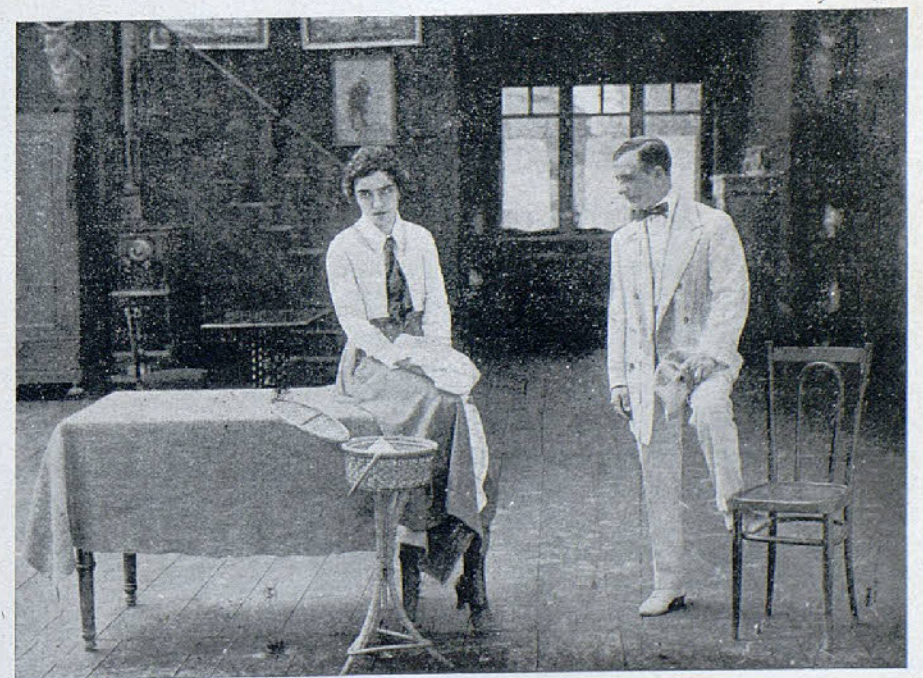
## Agradecidos

Hemos recibido de los señores Alfonso y Guinea, concesionarios exclusivos de la hermosa cinta «El peligro amarillo», un bonito argumento de dicha película, conteniendo profusión de grabados de las escenas más interesantes.

Agradecemos a dichos señores su atención para con nosotros.



Una escena de la película «La mancha roja»



Una interesante escena de la película «Como las hojas»

Las grandes exclusividades \* Próximamente las grandiosas películas  
**LA NAVE FANTASMA** SAVOIA FILMS  
Protagonista la gentil LAURIE REES

GLADIATOR FILMS  
Interpretada por la genial y exitosa actriz Itala Almirante Manzini  
**LA AMAZONA MACABRA**

CARBONES LICH: Luz. Fijeza. Duración. \*\*\* SULFINA: Es lo mejor para pegar películas.—Empalme diáfano

**Juan Llatjós Prunés**

MADRID: Atocha, 94 - Teléfono 4213  
BARCELONA: Paseo de Gracia, 59 - Teléfono 7254



# Argumentos de Películas

## Como las hojas

(J. Verdguer)

Juan Rosani es un rico banquero de Milán, viudo con una hija llamada Nennelle y un hijo llamado Tommy, que al amparo de la fortuna de su padre han crecido en un ambiente de frialdad sin que las enseñanzas de la vida hayan vigorizado su carácter débil y apocado como de quien nunca ha tenido que luchar para obtener las comodidades de un plácido vivir.

Su segunda mujer que se ha casado con él únicamente por su fortuna que le permite lucir elegantes toilettes y vivir con lujo, contribuye con su carácter superficial a que en la casa reine una completa anarquía siendo cada cual el mandato de sus caprichos.

Así han crecido Nennelle y Tommy sin que nunca hayan probado las adversidades de la vida.

Hasta que un día llega la catástrofe sobre aquella casa llena de riquezas y de un golpe brutal el destino les arroja a la miseria, debiendo emigrar la familia de Milán para sustraerse a la persecución de los acreedores que exigen el pago de las numerosas cuentas pendientes.

Rosani hombre honrado y enérgico tiene la suficiente fuerza de voluntad para imponerse a su mujer y a su hijo que le aconsejan se valga de malas artes para salvar algo del desastre y les obliga a venderlo todo para pagar sus deudas y les recomienda el trabajo como única arma de que es lícito valerse para salvar la desesperada situación en que se encuentran.

Máximo Rosani un pariente con quien nunca se había relacionado por su condición de humilde empleado en unas minas en las que a fuerza de trabajo ha logrado alcanzar el pues-

to de Director General, les ofrece su apoyo y proporciona a Rosani un empleo en las oficinas de la Compañía. Lleno de júbilo lo acepta para satisfacer las necesidades de la familia y dar a Tommy envilecido por la olganza un sano ejemplo que él rehúsa imitar y sigue su vida de perniciosa sin escuchar los consejos de su hermana Nennelle que le ruega ayude a llevar a su padre el peso de los gastos de la casa.

Entretanto, Tommy como las hojas que faltas de vida caen de los árboles y se arras-

siente en su pecho la voz del deber y observando la conducta de su madrastra, le reprocha que no ayude con su trabajo al compañero de su vida en vez de agravar la situación con gastos supérfluos que deberían suprimirse en la difícil situación que atraviesa la familia.

Nennelle delicada criatura de sensibilidad extrema piensa en el suicidio para librarse a la horrible visión de dolor que pasa ante sus ojos pero su padre evita que lleve a cabo su propósito y Máximo el único hombre fuerte y laborioso que ella ha conocido la acoge en sus brazos de luchador que serán a la vez dulce lazo de amor y protección segura en las adversidades de la vida.

Ante los ojos de Nennelle un risueño porvenir abre sus ojos a la esperanza, mientras Tommy huye cobardemente en el deshonor.

## Judex

(Gaugmont)

### TERCER EPISODIO

*La jauría fantástica*— Después de haber dado libertad a los dos blancos pichones que ha encontrado en el cuarto de su madre, Juanito se ha dormido.

Advertido por las dos aves que han vuelto sin dificultad alguna a su palomar,

Judex se ha puesto en busca de Blanca, y al llegar a su casa la portera le cuenta que su inquilina se fué en automóvil con una desconocida antes de la llegada del niño.

Interrogado por Judex, Juanito le confiesa ingenuamente:— Yo he sido el que ha soltado las palomas.— Judex tiene entonces el presentimiento del drama que se ha desarrollado y previene por teléfono a su hermano, dándole al mismo tiempo nuevas instrucciones.

Durante este tiempo, Diana Monti y Morales han conducido a Blanca, anestesiada, a



Una interesante escena de la película «La Vida de Cristóbal Colón y su descubrimiento de América»

tran por el loío, desciende de peldaño en peldaño e indiferente a la desgracia de los suyos frecuenta los lugares de diversión substrayendo el dinero a su hermana y vendiendo los escasos objetos de valor que aun quedan en la casa como restos de la pasada esplendidez.

La suerte no le acompaña en el juego y para poder cumplir sus compromisos debe aceptar la inoble protección de la condesa Orlloff, una aventurera que necesita de su complicidad para sus planes.

Ante la conducta de Tommy, Nennelle

# PROXIMAMENTE

# Barcelona y sus Misterios

SEGUNDA ÉPOCA

Sensacional película novelesca en seis episodios

## EL CINE

una villa de Seine et Oise, donde debe acudir bien pronto el investigador del rapto. César de Birargues, pero cuando éste reclama que le entreguen a Blanca, el caballero de industria y su digna consorte pretenden explotarle. — Corro gran peligro — afirma Morales — y necesito 10.000 francos si quiere que le entregue la cautiva.

César se indigna y amenaza a los dos aventureros con denunciarlos a la policía, pero Morales, sacando del bolsillo la siguiente carta, se la enseña a su interlocutor:

«Querido Morales: Como habíamos quedado, adjunto le envío cinco mil francos para la ejecución de nuestros proyectos, debiendo remitirle otra suma igual contra entrega.

C. de B.»

Y flemáticamente, y en un tono que no admite réplica, añade: — Si no quiere tener un disgusto, le aconsejo no que mezcle el policía en nuestros asuntos.

Anonadado, César de Birargues abandona la partida, refugiándose en casa de sus padres, y una vez allí confiesa a su hermana Gise a la infamia que ha cometido en un momento de extravío. Esta le aconseja: — Es preciso decirselo todo a nuestro padre, él sólo podrá arrancar esa mujer a sus raptos.

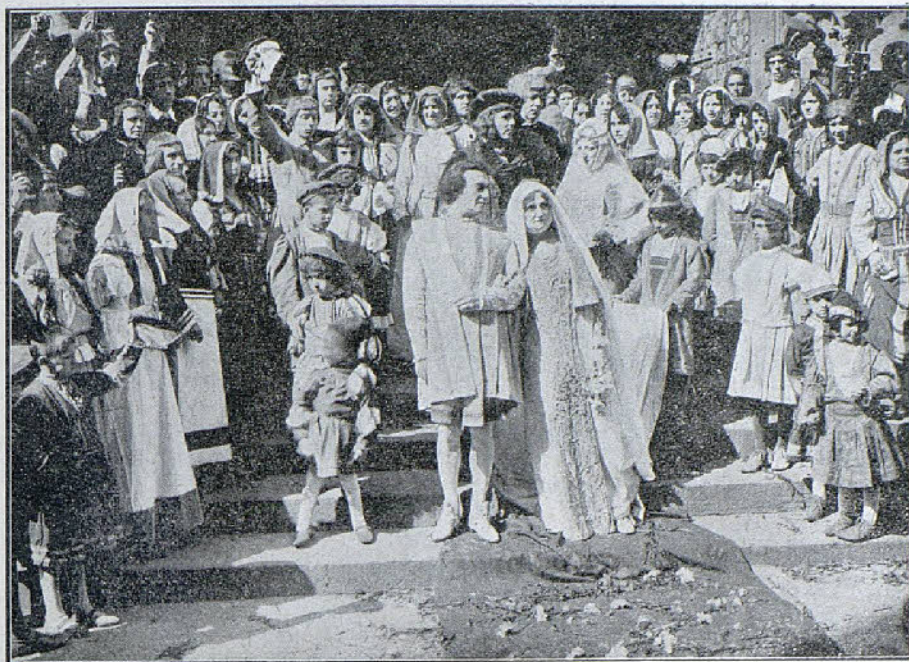
Cuando el señor Birargues se entera de lo ocurrido, exige de su hijo que éste le indique el lugar en que Blanca está secuestrada. Luego, dirigiéndose a César, le dice severamente: — Vas a abandonar esta casa y a salir para nuestras posesiones, en donde esperarás mis órdenes.

Mientras el joven se prepara para ejecutar la voluntad de su padre, éste, acompañado de su hija se dirige inmediatamente en socorro de Blanca.

Durante este tiempo, la villa que sirve de prisión a Blanca recibía una visita inesperada.

Precedido de su jauría, a la que guían sus más inteligentes sabuesos, Judex no ha tardado en descubrir el albergue de Blanca, y dejando en la celda en que ésta se encuentra dormida sus mejores perros, prende con un alfiler, en la manta que la cubre, una carta concebida en estos términos:

«Señora: Está usted libre y nada tiene que temer de sus secuestradores, porque velo por usted. Déjese



Una escena de la película «La vida de Cristóbal Colón»

conducir por los fieles perros que la rodean, y que la llevarán a través del bosque a una casa de guarda en donde estará usted en seguridad. — *Judex.*»

(Concluirá)

### La vida de Cristóbal Colón y su descubrimiento de América

(Empresa Cinematográfica)

#### CUARTO EPISODIO

*El apogeo de la gloria.* — El 25 de Septiembre de 1493, salió Colón de Cádiz al frente de la escuadra de las Indias para su segunda expedición.

Después de explorar las costas de la «Isla de Cuba», y descubrir «Jamaica», llegó a la «Española» el 22 de Noviembre; allí le esperaba una gran decepción. El fortín construido en su primer viaje con los restos de la «Santa María» se hallaba en ruínas; la guarnición ha-

bía sido sacrificada por los indios. Otros indios adictos contaron a Colón que Caonabó, feroz cacique de una poderosa tribu, era el autor del hecho aquel que los indios amigos no habían podido evitar.

Poco tiempo después Colón fué atacado de una apoplejía, de la que curó milagrosamente, estando cinco días sin conocimiento; cuando volvió a la vida, halló a su lado a su hermano Bartolomé que le trajo una carta de la reina Isabel.

Mientras tanto, durante la ausencia del almirante, la colonia entregada a la anarquía, los indios maltratados y expoliados por la soldadesca, indignada contra ellos por lo ocurrido a

sus compañeros, constituía un espectáculo que causaba a Colón inmensa pesadumbre, que no bastaba a mitigar ni las efectuosas palabras escritas por la Soberana.

El cacique indio Caonabó seguía los traidores ataques y saqueos a la naciente colonia, y Colón al fin envió contra él a un hombre de su confianza; a su fiel teniente Alfonso de Ojeda, que con solo nueve jinetes escogidos entre sus más bravos soldados partió en busca del feroz indio, al que al fin redujo y trajo prisionero. No obstante la prisión del cacique, los indios amenazaban con una sublevación general, y Colón reunió su ejército y entró en campaña, venciendo a los indios díscolos y apaciguando la isla.

Colón llegó a los territorios de la poderosa reina Anacaona, y ésta, admirada del prestigio de los descubridores, quiso retenerle en su tribu para utilizarle contra las otras tribus.

Colón vióse obligado a enviar a España, castigado, al jefe de la isla don Pedro Margarit, cuyas crueldades y violencias con los indios comprometían la tranquila formación de la colonia.

Más tarde éste había de ser uno de los que más contribuyeran a las desgracias del almirante.

#### QUINTO EPISODIO

*La triste recompensa.*

La campaña de difamación de los enemigos de Colón, capitaneados por Margarit, seguía su curso; acusábanle de haberse querido erigir Rey de los países descubiertos quitándolos a la Corona, y Fonseca, el amigo de D. Fernando de Aragón



Una escena de la película «La vida de Cristóbal Colón»

logró convencer al rey de la culpabilidad del almirante.

A causa de estas intrigas dióse poder al comendador D. Francisco de Bobadilla, nombrándole gobernador de los países descubiertos y autorizándole a tomar las determinaciones que creyera conducentes al mejor servicio de aquellas islas.

Bobadilla llegó a la Isabela y mandó prender a Colón, haciendo uso de las falsas denuncias de enemigos y envidiosos del descubridor.

Y fué una escena conmovedora cuando el oficial Vallejo le anunció la orden de prisión que el almirante oyó resignado.

Algunos días después, a bordo de la nao «Gorda» era conducido a España. El marino, capitán del buque, trató de aminorar las penalidades del ilustre almirante, pero éste rechazó todo mejoramiento de su situación, sufriendo por consecuencia resignadamente las molestias inherentes a su condición de prisionero.

Y así el hombre que seis años antes había desembarcado en Cádiz aclamado por las muchedumbres como héroe triunfador, allí mismo, en 20 de Noviembre de 1499, desembarcó ante la hostil curiosidad del pueblo que le consideraba como un criminal.

Sin embargo, Andrés Martín, el capitán de la nao «Gorda» que había sido para Colón verdadero amigo, logró hacer llegar secretamente a manos de doña Juana de la Torre, dama de honor y confidente de la reina Isabel,



Una escena de la película «La mancha roja»

una carta de cuya es el siguiente párrafo: ...«Entonces la Providencia dispuso mi camino. He puesto bajo la protección de Vuestras Altezas tierras más grandes que Africa y Europa... En siete años he efectuado esta conquista por la voluntad divina. En el momento en que esperaba obtener recompensas y descanso me he visto aprehendido, cargado de cadenas en detrimento de mi honor y del servicio de Vuestras Altezas. Después de haber sacrificado todo para esta causa, me he visto, en el ocaso de mi vida, despojado de mis dignidades y de mis derechos, sin consideración alguna de justicia y de misericordia. Mas no pido clemencia de Vuestra Alteza porque no ha habido falta...—Cristóbal Colón»

Fué la reina Isabel siempre decidida protectora de Colón: por esa clarividente perceptibilidad de que en tantas ocasiones de su glorioso reinado dió muestras, supo ver en el gran genovés aquellas cualidades de grandeza que la generalidad de sus contemporáneos no sabían comprender. Así, apenas leído la carta de su protegido, dominada por la indignación y presa del más profundo dolor, escribió al gobernador de Cádiz la orden siguiente:

«A Gonzalo Gómez de Cervantes, nuestro Gobernador de Cádiz.

Por nuestra orden, Don Cristóbal Colón, nuestro Almirante del Mar Océano, será puesto en libertad inmediatamente. Le serán pagados dos

mil ducados de oro para remediarse, facilitándole medios para llegar sin demora ante sus Soberanos. Dada en Granada a 30 de Noviembre de 1499 años. — Yo la Reina».

Este documento es una página gloriosa que puede enseñar al mundo la verdadera conducta de la reina de Castilla en el hecho del descubrimiento de América, cuyo comportamiento se afirmó pocos días después cuando recibió a Colón con lágrimas y sollozos, y cuando en presencia de la Corte, de los magnates y del pueblo, en 17 de Diciembre de 1499, se le dió pública y solemne satisfacción por el agravio que había recibido de los intrigantes, y particularmente de Bobadilla, declarando el rey D. Fernando que no había

# ¡¡PRÓXIMAMENTE!!

La grandiosa película en 18 episodios

# El gran secreto

Editada por la casa **METRO**, y en la que figuran como protagonistas la célebre artista **Reverly Bayne** y el atleta americano **Franxis Bushman**

AGENCIA GENERAL CINEMATOGRAFICA

## J. VERDAGUER

Casa central: **Rambla Cataluña, 23 - Teléfono A. 969 - BARCELONA**

SUCURSALES. — MADRID: Plaza del Progreso, 5 - Teléfono 4915. — VALENCIA: Calle Lauria, 14  
Teléfono 1179. — VALLADOLID: Santamaría 4.

Agencias. — SAN SEBASTIAN: Salón Miramar. — BILBAO: Ercilla, 16. — GIJON: Marqués Casa Valdés, 18. — LA CORUÑA: Riego de Agua, 34. — MALAGA: Torrijos, 74. — CARTAGENA: Capitán Briones, 24. — MAHON: San Fernando, 21. — LAS PALMAS: Hotel Monopol.

## EL CINE

tenido jamás súbdito más fiel que el Almirante Don Cristóbal Colón.

Cinco años después, en 1504, Colón hizo otros viajes; descubrió en el nuevo Continente otras tierras, y al fin, tras grandes contrariedades, fletó un mediano barco a sus expensas, y el 28 de Junio de 1504 se embarcó para España, llegando a Sanlúcar de Barrameda el 7 de Noviembre del mismo año.

Las persecuciones y las intrigas de sus enemigos no cesaron. Colón, que a pesar de la amistad de la reina no podía contrarrestarlas, se retiró a Valladolid. Poco tiempo después la gran reina había muerto. Don Fernando de Aragón que nunca había sido sincero amigo de Colón ni sincero amigo de nadie, y que a la sazón regentaba la Corona de Castilla, se olvidó fácilmente de aquel hombre que había engrandecido a España con un nuevo mundo.

La noticia de la muerte de la reina Isabel la supo Colón por Américo Vespucio.

Llega la película al final de la historia del grande hombre. El 17 de Mayo de 1506, Cristóbal Colón hizo nuevo testamento, y tomando un pequeño breviario encomendó su alma a Dios, y el 20 de Mayo de 1506 expiró aquel genio, una de las más brillantes figuras de la historia de los hombres; y cabe decir que todas las contrariedades, todas las miserias, las luchas y los extraños contrastes que se desarrollan a la vista del espectador en esta película, quedan oscurecidas ante el hecho grandioso, epopeya inmortal que fué la herencia que dejó a la humanidad Cristóbal Colón.

— 220 —

A la mañana siguiente, después del almuerzo, Elena preguntó a su hijo cómo se proponía pasar el día y si pensaba ir con las niñas a Holtham.

—No—dijo Reinaldo—quiero hablar un rato con ellas en la mañana, y después de comer iremos a Holtham.

La intención de él era llevar a sus hijas al mismo lugar en que su padre le amonestara en otra época, y allí darles consejos en el mismo sentido que él los había recibido; así es que, acompañado de ellas, se dirigió a la galería de pinturas.

—Allí, con tono firme y cariñoso, dijo:

—Os he traído aquí, porque tengo que deciros algo que se explica mejor en este sitio. Hace algunos años, hijas mías, mi padre me condujo a esta galería para darme los más prudentes consejos y que, a mi vez, voy a transmitirlos. Dispuesto estoy a amaros y de hecho que así sucede ya; mi principal ocupación consistirá en haceros felices; pero deseo que seáis francas conmigo, es decir, que nada me ocultéis. Si alguna de las dos tiene ya un secreto en su corazón, quiero conocerlo ahora mismo; si alguna ama, quiero saber a quién, aun cuando sea una persona indigna. Fácilmente perdonaré cualquier falta o imprudencia cometida, pero jamás perdonaré a la que me engañe.

Ambas jóvenes estaban demudadas: Beatriz de miedo y de ansiedad; Lilia de pura emoción.

—Entre los varones de nuestro linaje—continuó Reinaldo—algunos han cometido yerros; pero entre las mujeres, ninguna. Vosotras pertenecéis a la línea de la nobleza, y es preciso que no haya ninguna mancha en vuestra vida; si por desventura y debido a la falta de vigilancia, alguna ha cometido una imprudencia, por ligera que sea, quiero saberla inmediatamente y la perdonaré.

### PELÍCULAS Y MATERIAL CINEMATOGRAFICO

**EDUARDO SOLA, S. en C.**

RAMBLA CANALETAS, 4, PRAL.

Teléfono 3535.-Dirección Telefónica y Telegráfica «Eduarsola».-BARCELONA

Agente exclusivos de las casas Societé Française des Films et Cinématographes ECLAIR, :: :: PARIS :: C. GUILBERT, PARIS :: ::

Aparatos proyectores-Objetivos Sincrope-Condensadores Sovelens-J. DEBRIE, PARIS-Aparatos toma vistas Parvo-Perforadores Optima-Medidores-Tiradores

Concesionarios para todo el mundo de la marca española de películas

**CONDAL FILM - BARCELONA**

### La Mancha Roja

(Exclusiva de J. Gurgui)

#### EPISODIO NOVENO

*El fantasma aterrador.* — Por fin puede Tanner descubrir dónde guarda Stanley el collar de la señora Clayton, apresurándose a comunicar a Pedro La Rue que por una casualidad se ha enterado que lo guarda Haroldo en su caja de caudales. Pedro, acompañado de varios de su banda, parte en automóvil hacia la casa de Stanley, dispuesto a apoderarse de la joya, sin apercibirse de que Clayton se ha subido sobre la cubierta del coche.

Al llegar a la casa de Haroldo, entran en ella la Máscara Negra, Pedro y Tanner, dejando a Kiel de guardia. Aprovechando un

descuido de éste, salta Clayton sobre él y lo derriba, y antes de que pueda ofrecerle resistencia, lo ata de pies y manos, y cambiando rápidamente sus vestidos por los del bandido, entra en la casa, en la que se hallan Pedro, Tanner y la Máscara Negra, preparando la voladura de la caja de caudales. En el preciso momento de la explosión, penetra Stanley en el despacho, y es derribado sin conocimiento. Abierta la caja, Pedro La Rue se apodera del collar guardándose en el bolsillo. Suena el timbre del teléfono, pero cuando Clayton, disfrazado de Kiel se dispone a hablar, Pedro le ordena dejar el receptor. Una feliz idea se le ocurre entonces a Clayton; al dejar el receptor coloca debajo algunos libros, impidiendo, de esta manera, que se corte la comunicación, y así Florencia, que es la que llamaba, puede enterarse de lo que ocurre en el despacho de Stanley y de la orden que da Pedro de meter el cuerpo inanimado de Haroldo en un baul. Florencia pide auxilio a la policía, y en vertiginosa carrera ven en su socorro.

Convencido de su impotencia, Clayton reprime sus ímpetus. Stanley es metido en el baul, y al ser llevado éste al automóvil, Clayton se aprovecha de la distracción de los bandidos para apoderarse del collar que guarda Pedro en su bolsillo. En el momento en que parte el automóvil con los de la banda de la Mancha Roja, aparece el coche de Florencia con la policía y emprenden la persecución de los criminales. Las distancias se van acortando, pero en un paso a nivel, un tren se interpone entre los dos coches, y esta corta de-

## XXII

La noche de su regreso fué verdaderamente feliz para Reinaldo: estaba en realidad encantado con sus hijas.

Elena pensaba que hubiera sido difícil para un desconocido determinar el parentesco que existía entre Reinaldo y las gemelas, pues más que padre de ellas, parecía su hermano mayor.

Al principio no dejó de haber cierta tirantez entre ellos; pero Elena, con su exquisito tacto, supo desterrarla.

Ordenó que se sirviese la cena en un cuarto pequeño graciosamente amueblado, en el que había una elegante chimenea con chisporroteante y alegre fuego. Reinaldo alabó la idea de su madre, que le recordaba tanto las costumbres de su país.

Después de la cena le indicó a Beatriz que cantase, a lo que ella accedió, deseosa de hacer conocer a su padre algo de su esmerada educación.

Aquella manífica voz le cautivó: Beatriz cantaba con el entusiasmo y ternura del que lleva la música en el alma.

Cuando hubo cesado el canto, Elena hizo que la simpática Lilia trajese su portafolio de pinturas, en las cua-

tención es aprovechada por los criminales para arrojar el baúl al río. Florencia y la policía prosiguen la persecución tan pronto para el tren. Al ver la joven el baúl en el agua, se arroja al río, mientras la policía continúa persiguiendo a Pedro y demás secuaces.

Florencia, que es una vigorosa nadadora, logra fácilmente empujar el baúl hasta la orilla, donde lo abre, con la ayuda de Clayton, entrando en una nueva fase el misterio de la Mancha Roja.

#### EPISODIO DECIMO

*La furia infernal.*—Las sospechas que existen acerca de la verosímil conexión de Félix, el mayordomo del Dr. Montrose, con la banda de la Mancha Roja, parece confirmarlas el aspecto de delincuente que tiene hace algún tiempo. Clayton tiene casi la absoluta convicción de que Félix se halla en relación con Pedro La Rue.

Otro indicio para identificar a Pedro La Rue lo obtiene Roberto Clayton cuando, estando conversando con Florencia en la biblioteca del Dr. Montrose, preséntase de improviso el jefe de los bandidos. Clayton trata de conseguirlo y aunque Pedro logra escaparse descolgándose por una ventana del piso alto, deja impresos en el quicio de aquélla la marca de sus dedos. Clayton las fotografía.

Roberto sospecha de Félix, y, recurriendo a un ardid, logra que el mayordomo deje la impresión de sus dedos en una pitillera. Examinando las dos impresiones, halla Clayton

que la de Félix concuerda exactamente con la de Pedro La Rue.

Clayton corre presuroso al despacho de Stanley para darle la noticia de su descubrimiento. Al poco de salir Clayton, entra un anciano en el despacho de Haroldo y le advierte que los individuos de la banda de la Mancha Roja preparan un atentado contra su vida. El anciano se marcha y Stanley prepara una celada a sus visitantes. Entra Kiel, uno de los lugartenientes de Pedro, con otros individuos de muy mala catadura, y se arrojan sobre Haroldo pero este se defiende ayudado por tres policías. Kiel logra escapar; pero sus dos compinches quedan presos.

Presnétase de nuevo el anciano andrajoso que advirtió a Haroldo del atentado que contra él se tramaba. Arráncase su disfraz, y Stanley queda aturrido al ver ante sus ojos a la persona que menos se pudo imaginar en el mundo.

### CORRESPONDENCIA

Capullito de Rosa.—Con paciencia todo se consigue; téngala V. y logrará verlo publicado. 26 y 24.

Una morena y una rubia.—Carminatí, en la casa Tiber, tiene 24 años. No, no. También en la Tiber, soltero y sin amores.

Una chiquilla ingenua.—Soltero y sin amores, Piazza Venecia, 11, Roma. Benetti es soltero, en

la Cesar Film, Roma. Max se encuentra actualmente en los Estados Unidos.

Judex.—Se llama René Cresté, tiene 27 años y trabaja en la casa Gaumont,

Dos flores de la primavera.—Se llama Mathé, 27 años. No.

M. C. T. Piazza Venecia, 11, Roma. Soltero, 24 años y sin amores. Tiene dos en preparación, pero aún no se conocen los títulos.

Dos enamoradas de Judex.—Paquita Dulordy. A nombre de René Cresté, Carducci, 12, París.

La niña Raquel.—No existen tales cuplés.

La Máscara. Madrid.—Pearl White, 25, Soltera.

Vera.—En la sección de «Ecos» encontré algo relacionado con ese actor. Sí, 29, Via San Secondo, 108, Torino.

R. Fabricante de cacahuets.—El se llama Benetti y ella Banetti; por lo tanto, no puede haber tal parentesco. El 29 y ella 27.

Amparo F. y Pepita P.—Lo que ustedes preguntan es un solemne disparate; la Bertini no ha estado nunca en España, y la Xirgu no cultiva más que el género dramático.

La misteriosa.—American Film, de Chicago. Lauricio Costello, 32 años. En cuanto al otro por quien pregunta, se llama Duquesne y tiene 30 años. Doy a usted las gracias por la admiración que dice siente por mí.

P. D. Igualada.—Recibí su carta y le agradezco lo que en ella me dice. Vuelva a escribir.

les Reinaldo admiró el talento y la habilidad con que estaban ejecutadas: una de ellas llamó muy principalmente su atención, y fué la que representaba el bello panorama que ofrecía el mar cerca de Knutsford en aquel inolvidable día de Mayo.

—Esa es una pintura excelente—dijo Reinaldo—es necesario ponerla en un marco. Le has dado un colorido exacto; casi le parece a uno ver el brillo del sol en el agua. ¿En dónde tomaste esta vista de mar?

—¿No la habéis reconocido?—preguntó Lilia a su vez mirándole sorprendida.—Es de Knutsford, cerca de la casa de mamá.

Reinaldo sintió un ligero estremecimiento: ¡La casa de mamá! Estas palabras le hacían daño.

Había tenido presente la ofensa de Dora, su fría despedida, su apresurada marcha, su propia resolución de no volvería a recibir en su hogar; pero ¡ay! ¿había tenido presente que aquellas niñas debían amarle y que eran parte de su mismo sér? Jamás podría borrar de su memoria «la casa de mi mamá».

Reinaldo se quedó contemplando la pintura que representaba la tranquila alquería, morada de su esposa; involuntariamente comenzó a pensar en ella; ¿caerían aún sobre su frente las graciosas sortijas de obscura cabellera? ¿habría paldecido aquella ruborosa y simpática fisonomía? Pero de improviso, en medio de aquellos pensamientos, vínole a la mente el recuerdo de la odiosa escena en el jardín de Florencia.

¡Ah! No, no podía perdonarla; ni siquiera les era permitido hablar de ella a sus hijas. Hizo a un lado ambas pinturas y no volvió a indicar que se colocasen en los marcos.

Cuando las dos hermanas se hubieron retirado a sus

aposentos, Reinaldo se quedó pensando en su belleza y atractivos, pero desde aquel momento podía comprender que si había preferencia en su cariño para alguna de ellas, era indudablemente para la fogosa Beatriz.

Elena se retiró y él permaneció aún cerca del fuego soñando con los ojos abiertos, como su padre lo había hecho muchos años antes que él.

Aun no era demasiado tarde para vindicarse de aquella falta que había cometido, pensaba; más era preciso no perder tiempo.

Dedicaría toda su atención de pronto a su propiedad, deseaba que el suyo fuese un señorío modelo.

Todos aquellos que habían lamentado su desatino juvenil, se proponía que alabasen su proceder de hombre.

Quería sobre todo que sus hijas figurasen en primera línea entre la aristocracia, principalmente Beatriz, quien por su belleza, excelente voz y escogidas maneras, estaba llamada a ser una reina en la sociedad.

Con tan numerosas cualidades, seguramente contraería un matrimonio ventajoso que añadiera nuevo lustre al respetado nombre que él había empeñado.

Cuando en tiempos venideros los anales de la familia refiriesen su imprudente enlace, el de su hija Beatriz disculparía en parte su error.

Al estar en aquella meditación, siguiendo con la vista las oscilaciones de las llamas, recordó que tal cual fundaba hoy todas las esperanzas e ilusiones de su vida en Beatriz, su padre en otro tiempo había fundado las suyas en él.

¡Ah! Si a él también le aguardaría tan terrible desengaño. Pero no, eso no sucedería, velaría por ella y no habría por qué temer.

# "EL CINE" EN PROVINCIAS

## Valencia

**Principal.**—Actúa una modesta compañía, que promete estrenar «Jesús que vuelve».

**Apolo.**—La Goyita obtiene significados triunfos. Estrenó con su habitual maestría el nuevo cuplé «¡Viajeros al tren!»

**Lirico.**—Se estrenó «Marianela», con gran aceptación.

**Estava.**—Con «El director general», debutó la compañía de Larra.

**Gran Kursaal.**—Teresita Pons ha obtenido un triunfo colosal revelándose como una estrella de gran porvenir.

**Novedades.**—«Els inquilinos» y «El suicida», fueron los dos estrenos de mayor éxito.

**Benlliure.**—Electrina Núñez, en su beneficio, fué espléndidamente obsequiada.

**Sagunto.**—La pareja de baile Serranita y Cordobés, es el número que más sobresalió del programa.

**El Dorado.**—La hermosa cancionista Consuelo Durán, continúa con lucimiento su lucido trabajo.

De films, fueron las principales novedades:

**Ruzafa,** los episodios de «Ultus»; **Olimpia,** «Duelo en la sombra»; **Sorolla,** «Redimido»; **Komea,** los últimos episodios de «Libertad», y **Cid,** «La máscara de los dientes blancos».—ENRIQUE HONRUBIA.

## Alicante

**Teatro de Verano.**—Debutó Raquel Meller y obtuvo un éxito inmenso. Actúan también la canzonetista alicantina Galatea, que es constantemente ovacionada, así como la bailarina Marujilla, y la pareja de baile Los del Plata.

**Salón España.**—Realiza una brillante campaña, la compañía de zarzuela y opereta de Leopoldo Gil. Ultimamente se estrenaron «¡Tierra!» y «El

corto de genio», reprisándose «Agua mansa», España de pandereta», «El chico de las Peñuelas» y otros. Se distinguen las típles Sra. Fons, Sanmartín, la simpática tiple cómica Srta. Ferrando y los Sres. Rodrigo, Llobregat, Acuaviva y Sara.

**Cine Park.**—Próxima inauguración de este local.—ENRIQUE DENIA.

## Palma de Mallorca

**Cine del Muelle.**—Están muy adelantadas las obras del nuevo cine de verano que se está construyendo en la gran esplanada, cuya inauguración tendrá lugar a fines del presente con la serie «¡Libertad!», por Lucille y Polo.

**Cine Moderno.**—Continúa la interesante cinta «El peligro amarillo».

**Obreros Católicos.**—Se anuncia la última función organizada por la Juventud.

En ella tomará parte el pianista D. Pedro Antonio Miralles.—G. NOGUERA.

## Tarragona

**Salón Moderno.**—Con éxito ha hecho su reaparición la canzonetista, paisana nuestra, Amalia Palau, y han debutado, la pareja de baile Las Manolas.

En cine se han proyectado los últimos episodios de «El círculo rojo», «Por el honor de una mujer», «Contrabandistas de Vista Alegre», «El club de los altruistas» y los dos primeros episodios de «¡Libertad!»

**Coliseo Mundial.**—Alternando con películas, está actuando una compañía de zarzuela, habiendo puesto en escena «La fiesta de San Antón», «Cambios naturales», «Los granujas», «Los asistentes» y «La revoltosa».

Se proyectó la gran película «Andrea», por la Bertini.

Continúa concurrido el salón-café, con los conciertos que a diario viene dando el quinteto dirigido por Mme. A. Wunderlé.

**Teatro Ateneo.**—Para un corto número de funciones, ha debutado la compañía de Rosario Pino.—P. LLORENS.

## Figueras

**Sala Edison.**—Entre otras películas se han proyectado «Los hermanos corsos», de A. Dumas, y «La huella de la pequeña mano», interesante cinta interpretada por el célebre mono Jack, y los artistas italianos Berta Nelson, A. Mastripetri y A. Gallina.

La manufactura de esta importante cinta es la casa Cines, de Roma, en la que se acredita una vez más por su lujo y elegancia que supera a las más

ricamente presentadas hasta ahora por las mejores casas italianas.

La sala de espectáculos estaba atestadísima de público, gustando muchísimo dicha película a los concurrentes.

—Muy pronto se estrenará la monumental cinta «La vida de Cristóbal Colón y su descubrimiento de América».—JOAQUÍN VILA MENOBI.

## Mataró

**Teatro Euterpe.**—Ha hecho su debut, con éxito extraordinario, la compañía que dirigen los señores Mignel Rojas y Emilio Perelló, primeros actores, de la que forma parte la actriz Angelina Caparó.

**Teatro Circo Clavé.**—Alternando con escogidos films, han actuado la preciosa cancionista Judith, la encantadora y notable bailarina La Goyita y Los Rampers, acróbatas contorsionistas.

**Cines Moderno y Gayarre.**—Hermosos y escogidos films nos ofrecen, que les valen grandes éxitos; el primero exhibe «La mancha roja», y el segundo «La máscara de los dientes blancos».—BORRÁS.

## Vilasar de Mar

El domingo, ante escasa concurrencia, el gran Cine Circo nos presentó los films de extraordinario éxito, «Primero y último beso», «La chispa y la llama» y «La cruz del matrimonio».

—Reunidos los redactores de la Prensa diaria, acordaron celebrar en el próximo mes de Julio la caritativa Fiesta de la Flor. Dada la importancia de la fiesta y los sorprendentes números que tienen en cartera los esmentados chicos de la prensa, es de creer un extraordinario e inesperado éxito.—C. A. P.



Representante: A. AMBROA  
CLARIS, 80 BARCELONA





Ponemos a disposición  
de nuestra distinguida y  
numerosa clientela, la gran-  
diosa película en series

# Los misterios del Gran Hotel

compuesta de 12 episodios  
interesantísimos, en los cua-  
les se desarrollan escenas de  
una emoción asombrosa.

Pida V. detalles y precios

**L. Gaumont**

**DEPOSITOS**

BARCELONA: Paseo de Gracia, 66  
MADRID: Fúcar, 22, principal  
BILBAO: Gardoqui, 3, bajos  
VALENCIA: Cirilo Amorós, 40  
SEVILLA: Orfila, 13

PALMA DE MALLORCA: San Bartolomé, 5.  
SAN SEBASTIAN: Quejaría, 12  
CARTAGENA: General Escaño, 6

